

1.



**Lieferumfang:**  
- Zentrierschlüssel  
- 5mm Innensechskantschlüssel  
- Holzschatulle

**Wichtiger Hinweis\***

**Parts Include:**

- Calibration Key  
- 5mm Allen Key  
- Wooden Box

**Caution\***

2.



Die zentrale Innensechskantschraube mit einem 5mm Innensechskantschlüssel lösen und herausnehmen.

Unscrew and remove the center Allen screw by using a 5mm Allen key.

3.



Den Schlüssel gleichmäßig, ohne diesen zu verkanten, auseinander ziehen.

Carefully pull the key into two parts applying parallel twist free equal pressure.

4.



Die Zylinderstifte vorsichtig von Hand entfernen. Ein leichtes Hin- und Herdrehen der Zylinderstifte reduziert den Widerstand beim Herausziehen.

Remove the cylinder pins by hand only. By pulling and turning the pins clockwise and anticlockwise reduces friction allowing easier removal.

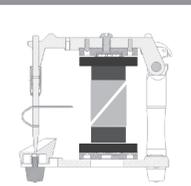
9.



Den Artikulator vorsichtig schließen und anschließend überprüfen.

Carefully close the articulator until both key cylinders come into contact.

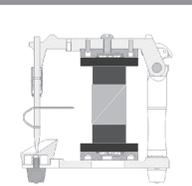
10.



Die schematische Abbildung zeigt einen fehlerhaft justierten Artikulator. Ein Spalt zwischen den Schlüsselteilen ist sichtbar oder fühlbar.

Fig 10 indicates a gap between both cylinders which can be seen or by using foil of which justifies discrepancy.

11.



Diese schematische Abbildung zeigt einen korrekt justierten Artikulator. Es ist kein Spalt zwischen den Schlüsselteilen feststellbar.

Fig 11 indicates a discrepancy free calibrated articulator, no gaps or misalignment justifying maximum accuracy.

12.



Vor dem Zusammenbau die Bohrungen der Zylinderstifte mit einem feinen säurefreien Maschinenöl (z.B. Ballistol, WD40, USTANOL) benetzen.

Prior to reassembling the key parts, sparingly lubricate the pin holes with acid free oil e.g. Ballistol Oil, WD40, USTANOL or precision oil.

5.



**Die Zylinderstifte niemals mit einer Zange entfernen. Der Schlüssel kann dadurch beschädigt werden!**

**Never attempt to remove the pins using pliers as this may cause damage.**

6.



Die Passflächen des Schlüssels auf Beschädigungen und Verschmutzungen prüfen. Die Flächen müssen unbedingt plan und sauber sein.

Thoroughly check ALL contact surfaces for any damage or unclean areas to minimize calibration tolerance.

7.



Das Schlüsselunterteil lagerichtig in das Artikulator-Unterteil einsetzen.

Insert the bottom key half onto the articulator lower counter plate with the angled surface facing forwards.

8.



Das Schlüsseloberteil, welches an der Bohrung auf der Stirnseite zu identifizieren ist, in das Artikulator-Oberteil einsetzen.

Insert the top key half onto the articulator upper counter plate with the angled surface facing backwards.

13.



Die Zylinderstifte vorsichtig, ohne diese zu verkanten, einsetzen.

Carefully reinsert the pins using parallel pressure.

14.



**Niemals die Zylinderstifte mit einem Hammer oder einem ähnlichen Werkzeug einschlagen. Der Schlüssel kann dadurch beschädigt werden.**

**Never reinsert the pins by using a hammer or force as this may cause damage.**

15.



Die Schlüsselteile in Laufrichtung der Zylinderstifte ohne Kraftaufwand zusammenschieben.

Reunite both key parts with even paralleled light pressure.

16.



Die zentrale Innensechskantschraube einsetzen und handfest anziehen. Fertig!

Relocate and hand tighten the center Allen screw.

**\*Wichtiger Hinweis: Der Zentrierschlüssel ist ein wertvolles Prüf- und Justagewerkzeug, darum sollte er sorgfältig behandelt und verwahrt werden. Die Holzschatulle schützt den Schlüssel vor Staub und mechanischen Einflüssen.**

**Caution: The Baumann Calibration Key is a precious device for checking and adjusting inaccuracies and must be handled with care. The provided wooden box ensures safe, dust free storage.**